



UTS
US Vietnam
Talent International
School

UTS magazine

October, 2024 | Tháng 10, 2024

Proud
to be a
**GLOBAL
UTS-ER**

Mozambique



THƯ NGỎ

FOREWORD

Thời đại toàn cầu hóa đem đến cơ hội cho các bạn học sinh bước ra thế giới để trải nghiệm và học hỏi. Trên hành trình vươn mình ra thế giới rộng lớn, chắc hẳn các "Eagles" còn nhiều bỡ ngỡ, băn khoăn và tự hỏi: "Minh nên bắt đầu từ đâu đây nhỉ?"

Đến với **UTS Magazine tháng 10: Proud to be a Global UTS-er**, hãy cùng khám phá những kiến thức, kỹ năng, và trải nghiệm mà UTS đã trang bị cho các chú đại bàng chính trực, tôn trọng, bản lĩnh, sáng tạo, cống hiến và học tập suốt đời; giúp các bạn tự tin tỏa sáng và sẵn sàng khám phá thế giới rộng lớn!

Các "eagles" đã sẵn sàng cho hành trình này chưa? Nào, chúng mình cùng tìm hiểu nhé!

The era of globalization offers opportunities for students to engage with the world, broaden their experiences and enrich their learning. As they embark on their journey into this vast global landscape, many "Eagles" may feel a blend of excitement and curiosity, often wondering, "Where should I begin?"

*In the October edition of **UTS Magazine: Proud to be a Global UTS-er**, we explore the knowledge, skills, and experiences that UTS instills in its students—instilling values of integrity, respect, courage, creativity, dedication, and a commitment to lifelong learning. These attributes empower our Eagles to shine with confidence and equip them to navigate the world with readiness and resilience.*

Are the "Eagles" prepared for this exciting journey? Let's find out the stories together.





growing talent with care

UTS TRỞ THÀNH HỆ THỐNG TRƯỜNG ĐẦU TIÊN CUNG CẤP LỘ TRÌNH HỌC OXFORD TOÀN DIỆN TẠI TP. HỒ CHÍ MINH

UTS BECOMES THE FIRST SCHOOL SYSTEM TO OFFER A COMPREHENSIVE OXFORD LEARNING PATHWAY IN HO CHI MINH CITY

Trong năm học 2024-2025, UTS đón tin vui khi vinh dự trở thành Trung tâm OxfordAQA đầu tiên tại TP. Hồ Chí Minh, giảng dạy các môn học theo lộ trình học Anh Quốc và cung cấp bằng GCSE/A-level. Đây là một cột mốc đáng tự hào đối với đội ngũ UTS, thể hiện sự cam kết của nhà trường với sứ mệnh ươm dưỡng học sinh trở thành những công dân toàn cầu sáng giá trong tương lai.

In the 2024-2025 academic year, UTS proudly celebrated the recognition as the first OxfordAQA Center in Ho Chi Minh City, offering courses aligned with the British curriculum and providing students the opportunity to earn GCSE and A-level qualifications. This milestone reflects the dedication of UTS to its mission of nurturing students to become distinguished global citizens.

Bắt đầu từ năm học 2025 - 2026, UTS là trường học đầu tiên tại TP. Hồ Chí Minh giảng dạy lộ trình học Oxford hoàn chỉnh từ cấp Mầm non đến cấp Trung học phổ thông. Kết hợp giữa chương trình Quốc tế Oxford (OIC) từ cấp Mầm non tới lớp 8 và GCSE/A-level từ lớp 9 đến lớp 12, UTS-er sẽ tốt nghiệp với tấm bằng A-level được cấp bởi OxfordAQA cùng hành trang kiến thức của một công dân toàn cầu. Đó là tiền đề vững chắc để các em tự tin bước ra chinh phục thế giới, học hỏi và thể hiện tài năng với bạn bè quốc tế.

Beginning in the 2025-2026 academic year, UTS will be the first school in Ho Chi Minh City to implement a complete Oxford learning pathway, spanning from Early Years to Highschool education. Integrating the Oxford International Curriculum (OIC) from Early Years through Grade 8, followed by GCSE and A-level programs from Grade 9 to Grade 12, UTS students will graduate with an A-level diploma issued by OxfordAQA and the knowledge foundation of a global citizen. This pathway serves as a strong foundation, equipping students with the confidence to explore the world, pursue learning, and demonstrate their talents in an international arena.



"FLAGSHIP CAMPUS" VỚI 30.000 M² XANH UTS NAM SÀI GÒN LẦN ĐẦU MỞ CỬA THAM QUAN

"FLAGSHIP CAMPUS" WITH 30.000 SQM OF GREEN SPACE - UTS SAIGON SOUTH OPENS FOR FIRST PUBLIC TOUR

Vào ngày 12/10 vừa qua, "siêu" cơ sở của Hệ thống Trường Quốc tế Nam Mỹ đã lần đầu tiên mở cửa để chào đón các gia đình ghé thăm.

On October 12, the expansive new campus of the UTS South Saigon International School System opened its doors for families to visit for the first time.

Là cơ sở lớn nhất hệ thống với diện tích hơn 30.000 m², UTS Nam Sài Gòn đã để lại ấn tượng sâu sắc cho các gia đình, bởi đằng sau hệ thống cơ sở vật chất hiện đại là biết bao tâm huyết, sự đầu tư và nỗ lực của nhà trường cho trải nghiệm học tập đạt chuẩn quốc tế, nhằm đem lại những giá trị tốt nhất các em học sinh.

As the largest campus within the UTS system, covering over 30,000 square meters, UTS Saigon South Campus made a lasting impression on families. Behind the state-of-the-art facilities lies the school's dedication, investment, and commitment to providing an internationally standardized learning environment that delivers the highest value to students.

Tại buổi tham quan, Ba Mẹ và các em học sinh đã được tận mắt chứng kiến khuôn viên 30.000 m² xanh, với cơ sở vật chất hiện đại, đa dạng và đạt chuẩn quốc tế. Trong thời gian tới, đội ngũ UTS sẽ tiếp tục đầu tư và nhanh chóng hoàn thiện những công đoạn cuối cùng để sớm đưa cơ sở Nam Sài Gòn đi vào hoạt động, ươm dưỡng những thế hệ nhân tài mới trong tương lai.

During the tour, parents and students experienced the impressive 30,000 sqm green campus firsthand, featuring modern, diverse, and international-standard facilities. Next, the UTS team will continue its efforts, working to finalize the campus to fully launch UTS Saigon South Campus. This campus is set to foster future generations of talent.



UTS DIGITAL CITIZENSHIP WEEK

CÙNG NHỮNG “CÔNG DÂN SỐ” VĂN MINH XÂY DỰNG MÔI TRƯỜNG TRỰC TUYẾN AN TOÀN VÀ TÍCH CỰC

JOIN THE “DIGITAL CITIZENS” IN CREATING
A SAFE AND POSITIVE ONLINE ENVIRONMENT

Trong bối cảnh Kỷ nguyên Số, học phần Công dân Số đã được tích hợp trong Chương trình Quốc tế tại UTS nhằm ươm dưỡng một môi trường học tập mang tính tôn trọng, tích cực và hội nhập toàn cầu.

Từ ngày 14/10/2024 đến 18/10/2024, UTS đã đón chào tuần lễ Công dân Số để chính thức phát động chương trình học và nâng cao nhận thức của cộng đồng UTS về việc sử dụng mạng xã hội với các hoạt động tiên phong:

In this digital age, the Digital Citizenship curriculum has been integrated into the International Program at UTS, fostering a learning environment that values respect, positivity, and global integration.

From October 14 to 18, 2024, UTS proudly hosted Digital Citizenship Week to officially launch a program aimed at raising awareness within the UTS community about responsible social media use. The week featured a range of pioneering activities:

HOẠT ĐỘNG 1 | ACTIVITY 1

Trưng bày các dự án về Công dân Số của học sinh

Showcase of Digital Citizenship Projects

Các bạn học sinh từ khối 1 đến khối 12 đã tham gia vào các tiết học của Chương trình Công dân Số như Sự cân bằng và ổn định khi sử dụng phương tiện truyền thông: Quyền riêng tư và bảo mật, Danh tính và ‘dấu chân’ điện tử, Bắt nạt trên mạng và phát ngôn gây thù, Kiến thức về tin tức truyền thông... Tất cả các tiết học bao hàm 3 khía cạnh chính: (1) Trình độ kỹ thuật số, (2) Công nghệ kỹ thuật số và (3) An toàn mạng.

Các dự án học sinh được thực hiện trong các tiết học đã được trưng bày tại sảnh chính để cả cộng đồng UTS cùng học hỏi và tiếp cận chủ đề An toàn mạng một cách hứng khởi và nhiều thông tin bổ ích.

Students from grades 1 to 12 participated in lessons focusing on key topics such as Balance in media use, Privacy and security, Identity and digital footprints, Cyberbullying, and Media literacy, etc. Each lesson encompassed three main aspects: (1) Digital Literacy, (2) Digital Technology, and (3) Digital Safety.

The student projects created during these lessons were displayed in the main hall, allowing the entire UTS community to engage with and learn about online safety in an exciting and informative way.



HOẠT ĐỘNG 2 | ACTIVITY 2

Tổ chức huấn luyện về chương trình Công dân Số cho tập thể giáo viên

Training on Digital Citizenship for teachers



Những “người ươm mầm” với tinh thần học tập suốt đời đều được huấn luyện trước khi thực hiện bài giảng trên lớp cho học sinh. Chương trình đào tạo cung cấp những kiến thức về Công dân Số, Bảo vệ Quyền riêng tư trên mạng cho học sinh, Nền tảng cơ bản về AI, Những thói quen sử dụng công nghệ lành mạnh.

Sau khi kết thúc khóa đào tạo, giáo viên được cấp Chứng nhận Công dân Số bởi Common Sense Education, một tổ chức đánh giá, công nhận chất lượng bài giảng được tin dụng bởi hơn 90.000 trường học tại Hoa Kỳ.

Our dedicated educators - lifelong learners underwent training before delivering their lessons. This training covered essential topics like Digital Citizenship, Protecting Privacy Online, Basic AI Concepts, and Healthy Technology Habits.

Upon completing the training, teachers received a Digital Citizenship Certificate from Common Sense Education, an organization recognized for its quality assessment of teaching resources used by over 90,000 schools in the United States.

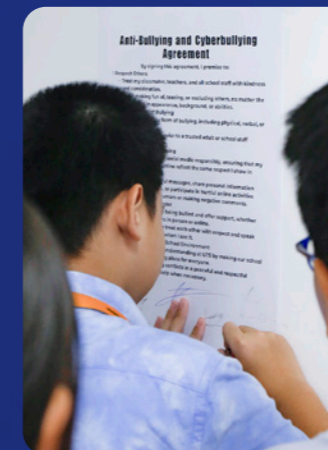
HOẠT ĐỘNG 3 | ACTIVITY 3

Ký cam kết chống bắt nạt trên mạng

Commitment to stop cyberbullying

Các bạn học sinh đã đồng lòng ký tên mình để cam kết về một môi trường học đường lành mạnh tại bảng lớn được dựng với những quy tắc về an toàn mạng ở sảnh chính.

Students sign a large pledge board, committing to fostering a healthy school environment by adhering to online safety rules displayed in the main hall.



Cùng các em bé mầm non ươm dưỡng tình yêu với thiên nhiên

LET'S NURTURE A LOVE FOR NATURE WITH OUR KINDERGARTEN

Bên cạnh những giờ học chăm chỉ trên lớp, các em bé mầm non tại cơ sở Botanique đã vui chơi thỏa thích trong hoạt động "Happy Time" tại khuôn viên xanh với chủ đề "My animal toy". Diện trên mình những bộ pyjamas xinh xắn và nắm tay những "người bạn đặc biệt", các em bé mầm non không chỉ thưởng thức đồ ăn ngon mà còn được trải nghiệm văn hóa "tiệc trà" cùng các anh chị và các bạn, một nét văn hóa đặc trưng của các quốc gia phương Tây.

Sau khi kết thúc bữa tiệc, các em bé không quên dọn dẹp vệ sinh tại khu vực lều trại lớp mình. "Happy Time" thật ấm cúng nhưng cũng không quên tiếp thu những kiến thức thật thú vị, UTS-ers nhỉ?

In addition to their diligent hours in class, preschoolers at the Botanique campus enjoyed a delightful "Happy Time" activity in the green campus, themed "My Animal Toy." Dressed in charming pajamas and holding hands with their "special friends," these little ones not only savored delicious treats but also experienced the cultural tradition of a "tea party", a delightful aspect of Western culture, with their older peers.

After the activity, the children eagerly took part in cleaning up their tent area. "Happy Time" was not only a cozy celebration but also an engaging learning experience. What a wonderful time for our UTS-ers!



KHÁM PHÁ BỮA ĂN TẠI UTS

Tận tâm cho mỗi bữa ăn trọn niềm vui và yêu thương

EXPLORING MEALS AT UTS - DEDICATED TO EVERY MEAL FILLED WITH JOY & LOVE

Mỗi bữa ăn tại trường của các UTS-ers là một hành trình khám phá ẩm thực đầy niềm vui. Từ cách nghiên cứu thực đơn, chọn gia vị, nguyên liệu, đến khâu chế biến... từng khay cơm đến tay các UTS-ers là biết bao sự tận tâm của các cô chú đầu bếp của Skyline Catering – đơn vị cung cấp phần ăn dinh dưỡng uy tín tại Việt Nam.

Với thực đơn "đa văn hóa", hệ thống chọn món linh động cùng quầy "buffet" rau củ đa dạng, UTS-ers luôn được cung cấp đủ dinh dưỡng, tràn đầy năng lượng, và phát triển hạnh phúc!

Every meal for UTS-ers is a joyful culinary journey. From researching the menu, selecting spices and ingredients, to the cooking process, each tray of food that reaches the UTS-ers reflects the dedication of the chefs at Skyline Catering – a reputable provider of nutritious meals in Vietnam.

With a "multicultural" menu, a flexible ordering system, and a diverse vegetable buffet, UTS-ers are always provided with adequate nutrition, abundant energy, and healthy growth!



TRIỂN KHAI AN TOÀN PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY Vì một môi trường học tập an toàn, lành mạnh

Implementing fire safety measures
For a safe and healthy learning environment



UTS luôn nỗ lực xây dựng một môi trường học tập an toàn; đồng thời chú trọng nâng cao ý thức và trang bị cho các bạn học sinh kỹ năng cần thiết về an toàn cháy nổ và phản ứng nhanh với các tình huống khẩn cấp.

Trong năm học 2024 – 2025, UTS triển khai chương trình giáo dục ý thức về phòng cháy chữa cháy (PCCC) cho toàn thể giáo viên, nhân viên và học sinh các khối lớp tại cơ sở Văn Lang. Chương trình được chia thành nhiều giai đoạn, bao gồm việc trang bị kiến thức cơ bản về PCCC, tổ chức các buổi diễn tập, xây dựng ý thức về an toàn trường học cho học sinh, đảm bảo toàn thể cộng đồng UTS nắm được những kỹ năng và có thể phản ứng nhanh nhẹn, hiệu quả trong các tình huống khẩn cấp.

Trong tháng 10 vừa qua, toàn thể giáo viên – nhân viên và các UTS-ers đã tham gia diễn tập PCCC với các nội dung:

- Hướng dẫn các nguyên tắc thoát hiểm cơ bản
- Hướng dẫn sơ đồ thoát hiểm và hành động cần thiết trong các tình huống khẩn cấp
- Lưu ý quan trọng về tín hiệu báo cháy tại UTS

Hy vọng qua các buổi diễn tập PCCC, các bạn học sinh đã nắm rõ quy trình di chuyển an toàn, rèn luyện khả năng phản ứng nhanh, biết cách đảm bảo an toàn cho bản thân và những người xung quanh khi có sự cố xảy ra.

UTS is committed to creating a safe learning environment and focuses on raising awareness and equipping students with essential fire safety skills and quick response techniques for emergency situations.

In the 2024-2025 school year, UTS will launch a fire safety awareness education program for all teachers, staff, and students at the UTS Van Lang Complex. The program is divided into several phases, including providing basic fire safety knowledge, conducting drills, and building a safety consciousness among students to ensure that the entire UTS community is equipped with the skills to respond quickly and effectively in emergency situations.

In October, all teachers, staff, and UTS-ers participated in fire safety drills covering the following topics:

- Guidance on basic evacuation principles
- Instructions on the evacuation map and necessary actions in emergency situations
- Important notes about fire alarm signals at UTS

We hope that through these fire safety drills, students have gained a clear understanding of safe movement procedures, developed quick response capabilities, and learned how to ensure their own safety and that of those around them in case of an incident.



Read to Lead

Ươm dưỡng văn hóa đọc từ những năm đầu đời

CULTIVATING A READING CULTURE FROM EARLY YEARS

Dự án "Read to lead" của các bạn học sinh Cấp Tiểu học ra đời với mục tiêu khơi dậy niềm đam mê đọc sách, khuyến khích thói quen đọc sách, nâng cao tinh thần tự học và sáng tạo của các em Học sinh. Trong tháng 10, hai hoạt động đầu tiên nằm trong chuỗi hoạt động của dự án "Read to lead" đã được tổ chức thành công và nhận được nhiều sự ủng hộ của toàn thể Cộng đồng UTS.

The "Read to Lead" project of primary school students was launched with the aim of igniting a passion for reading, encouraging reading habits, and enhancing students' self-study and creativity. In October, the first two activities in the "Read to Lead" project series were successfully organized and received widespread support from the entire UTS Community.

Diễn đàn sách nói "UTS Green Voices" Không chỉ đọc, sách còn được "nghe" và "nói" tại UTS

The "UTS Green Voices" audiobook forum: Not only reading, but also "listening" and "speaking" at UTS

Sách không chỉ để đọc, các UTS-ers còn có thể "lắng nghe" những câu chuyện thú vị ấy thông qua diễn đàn Sách Nói "UTS Green Voices". Dự án được khởi động từ ngày 16/09/2023 đến ngày 06/10/2024, tạo cơ hội cho các "độc giả nhí" thể hiện tình yêu sách và kỹ năng diễn đạt qua những tác phẩm yêu thích. Các bài thi đạt giải sẽ được thông báo trong thời gian sắp tới. Hãy cùng chờ đợi và đón chờ những tác phẩm tuyệt vời của các bạn học sinh Cấp Tiểu học nhé!

Books are not just for reading; UTS-ers can also "listen" to fascinating stories through the "UTS Green Voices" audiobook forum. The project was launched on September 16th, 2023, and will run until October 6th, 2024, providing an opportunity for young readers to express their love for books and showcase their presentation skills through their favorite works. Winning entries will be announced in the near future. Let's look forward to the wonderful creations from our primary school students!

Ba mẹ cùng con đọc sách, gia đình mình khám phá nhiều điều thú vị

Parents and children read together, discovering many interesting things as a family

Vào ngày 16/10/2024, các UTS-ers Tiểu học đã cùng Ba Mẹ tham gia buổi workshop "Đọc sách cùng con" được dẫn dắt bởi cô Nguyệt Thu – Một nhà giáo với nhiều năm dẫn dắt, đồng hành cùng các thế hệ học sinh. Cô Nguyệt Thu nhấn mạnh rằng, đọc sách không chỉ giúp mở rộng vốn từ, phát triển tư duy mà còn giúp con trẻ trở nên nhạy cảm hơn với tình yêu thương và lòng bao dung.

Những giá trị ấy không thể tự nhiên hình thành, mà cần có sự khích lệ từ Ba Mẹ và thầy cô. Vậy nên Ba Mẹ ơi, hãy cùng con khám phá những điều thú vị trong những trang sách nhé!

On October 16th, 2024, primary school UTS-ers, along with their parents, participated in the workshop "Reading with Your Child," led by Ms. Nguyệt Thu - a seasoned educator who has guided and accompanied generations of students. Ms. Nguyệt Thu emphasized that reading not only helps expand vocabulary and develop critical thinking but also fosters sensitivity in children towards love and compassion.

These values do not develop naturally; they require encouragement from parents and teachers. Therefore, dear parents, let's explore the fascinating elements found within the pages of books together!



NGÀY HỘI DU HỌC & HỌC BỔNG QUỐC TẾ 2024 CHẮP CÁNH CHO "EAGLES" VƯƠN XA

INTERNATIONAL STUDY & SCHOLARSHIP FAIR 2024: GIVING WINGS TO "EAGLES" TO SOAR HIGH

Vừa qua, UTS đã tổ chức thành công Ngày hội Du học & Học bổng Quốc tế, quy tụ đại diện của nhiều trường đại học danh tiếng từ Mỹ, Anh, Úc, Canada,... như Monash University, The University of Newcastle, University of Manchester và North-eastern University. Đây là cơ hội để các bạn học sinh từ Khối 8 đến Khối 12 tiếp cận thông tin về lộ trình du học và săn học bổng từ các trường đại học quốc tế hàng đầu.

Recently, UTS successfully organized the International Study & Scholarship Fair, bringing together representatives from many prestigious universities from the United States, the United Kingdom, Australia, Canada, and more, including Monash University, The University of Newcastle, University of Manchester, and Northeastern University. This event provided students from grades 8 to 12 with the opportunity to access information about study abroad pathways and scholarship opportunities from leading international universities.

UTS hy vọng rằng qua ngày hội này, các "Eagles" đã có thêm nhiều thông tin hữu ích, những hành trang thật vững vàng để chuẩn bị cho chặng bay trở thành những công dân toàn cầu, tự tin khám phá thế giới trong tương lai.

UTS hopes that through this fair, our "Eagles" have gained valuable information and solid preparation for their journey to become global citizens, confidently exploring the world in the future.



ĐỊNH HƯỚNG NGHỀ NGHIỆP UTS-ERS BẮT ĐẦU TỪ VIỆC AM HIỂU BẢN THÂN

CAREER ORIENTATION: UTS-ERS START WITH SELF-UNDERSTANDING

Hướng nghiệp luôn là chủ đề được nhà trường quan tâm và giáo dục từ sớm cho các bạn học sinh, đặc biệt đối với các "senior eagles" – những chủ đại bàng đang sắp sửa cho chặng hành trình lớn của mình.

Career orientation has always been a priority for the school, educating students from an early age, especially for the "senior eagles"—those preparing for their significant journey ahead.

Thấu hiểu mình để tạo ra lợi thế cạnh tranh lớn trên thế giới rộng lớn, các UTS-es Trung học phổ thông đã cùng thầy Minh Khôi khám phá giá trị và cá tính riêng của mỗi bạn, hiểu được mục tiêu và tầm nhìn của bản thân trong xã hội đầy sự đổi mới và liên tục phát triển. Đây là bước đệm để các bạn tự tin bước vào xã hội toàn cầu và chinh phục tương lai.

Understanding oneself is crucial for gaining a competitive advantage in a vast world. UTS high school students have explored their unique values and personalities with Mr. Minh Khoi, gaining insights into their goals and visions in a society marked by continuous change and development. This serves as a steppingstone for students to confidently enter the global community and conquer their futures.



“Phòng tránh” và “sơ cứu” mâu thuẫn học đường

Các UTS-ers lớn lên cùng nhau mỗi ngày

“PREVENTION” AND “FIRST AID” IN SCHOOL CONFLICTS:
UTS-ERS GROWING TOGETHER EVERY DAY

Mâu thuẫn học đường với lứa tuổi dậy thì luôn là những chủ đề được các bạn học sinh quan tâm. Trong chuyên đề tâm lý “Sơ cứu mâu thuẫn bạn bè”, các bạn học sinh Cấp Trung học cơ sở đã cùng tìm hiểu về nguồn gốc của mâu thuẫn bạn bè, từ đó tìm ra cách ngăn ngừa và xử lý mâu thuẫn.

Conflicts in school during adolescence are always topics of great interest to students. In the psychology workshop “First Aid for Friend Conflicts,” secondary school students explored the origins of peer conflicts and discovered ways to prevent and address them.



1

Học cách phản ứng trước các hành vi gây mâu thuẫn. Phòng bệnh hơn chữa bệnh, những bí kíp này không chỉ giúp các bạn phòng tránh mâu thuẫn mà còn giúp các UTS-ers phát triển bản thân với kỹ năng giao tiếp, đồng cảm và thấu hiểu với mọi người.

Learning how to respond to behaviors that lead to conflict is essential. Prevention is better than cure; these tips not only help students avoid conflicts but also aid UTS-ers in developing skills in communication, empathy, and understanding others.



2

“Chẳng may” có mâu thuẫn xảy đến, đây là 4 cách để “sơ cứu” mâu thuẫn kịp thời:

- Hạ nhiệt và tạm ngừng
- Nói lời “sorry”
- Bù đắp tổn thương qua những hành động nhỏ bé
- Tìm kiếm sự giúp đỡ từ bạn bè

If a conflict does occur, here are four ways to provide timely “first aid” for conflicts:

- Cool down and take a break.
- Say “sorry.”
- Make amends through small gestures.
- Seek help from friends.



CÁC “EAGLES” TỰ TIN GIAO TIẾP HƠN VỚI TƯ DUY PHẢN BIỆN

“EAGLES” COMMUNICATING WITH CONFIDENCE THROUGH
CRITICAL THINKING

“Học sinh nên được ăn kẹo ngọt ở trường?”

“Should students be allowed to eat candy at school?”

“Đúng, kẹo ngọt không chỉ ngon mà còn giúp mình cảm thấy vui và giải tỏa bớt căng thẳng nữa.”

“Yes, candy is not only delicious but also makes me feel happy and helps reduce stress.”

“Không không, mẹ mình nói ăn kẹo sẽ bị sâu răng và là một thói quen không tốt cho sức khỏe.”

“No no, my mom says eating candy causes cavities and is a bad habit for health.”

Tư duy phản biện là một kỹ năng cần thiết mà UTS muốn trang bị cho các bạn học sinh trên hành trình trở thành một Công dân Toàn cầu. Trong Câu lạc bộ Tranh biện được dẫn dắt bởi thầy Rayhan Khayr Estacio Hamad và cô Jea Garcia Caro - Giáo viên Chương trình Quốc tế Cấp Tiểu học, các UTS-ers có cơ hội được thử thách bản thân với những ý kiến trái ngược với quan điểm của mình, từ đó, nuôi dưỡng một tinh thần cởi mở và củng cố hiểu biết về thế giới xung quanh.

Critical thinking is an essential skill that UTS aims to equip students with on their journey to becoming global citizens. In the Debate Club, led by Mr. Rayhan Khayr Estacio Hamad and Ms. Jea Garcia Caro—International Program teachers from Primary School, UTS-ers have the opportunity to challenge themselves with opposing viewpoints, thereby nurturing an open-minded spirit and strengthening their understanding of the world around them.

Việc rèn luyện kỹ năng phản biện còn giúp các UTS-ers học được cách lắng nghe ý kiến của các bạn, ghi nhớ và tự tin hơn với phần trình bày của mình.

Practicing critical thinking skills also helps UTS-ers learn to listen to their peers’ opinions, remember them, and feel more confident in their own presentations.

UTS tin rằng việc trang bị những kỹ năng sẽ giúp cho các UTS-ers có thêm cho mình sự tự tin hòa nhập với cộng đồng và làm hành trang trong hành trình lớn khôn mỗi ngày.

UTS believes that equipping students with these skills will enhance their confidence in integrating into the community and serve as valuable assets on their journey of growth every day.



TỪ Trái tim ĐẾN trái tim

CỘNG ĐỒNG UTS CÙNG CHUNG TAY VÌ MIỀN BẮC

FROM HEART TO HEART - THE UTS COMMUNITY COMES TOGETHER FOR THE NORTH



Với sứ mệnh của một tổ chức giáo dục, UTS luôn nỗ lực để ươm dưỡng lòng trắc ẩn và tinh thần tương thân tương ái trong mỗi bạn học sinh, nâng cao nhận thức bản thân mình là một phần của xã hội và không bao giờ đứng ngoài những vấn đề chung của dân tộc.

Trước những mất mát nặng nề của người dân miền Bắc trong cơn bão Yagi, cộng đồng UTS đã cùng nhau chung tay, góp sức hỗ trợ các em học sinh, thầy cô và trường học tại vùng chịu ảnh hưởng nghiêm trọng qua chương trình hành động "Từ trái tim đến trái tim". Trong suốt hai tuần kể từ khi phát động, trạm tiếp nhận đã đón nhận sự ủng hộ nhiệt tình từ tất cả thành viên của cộng đồng UTS.

With its mission as an educational organization, UTS always strives to nurture compassion and the spirit of mutual support among students, enhancing their awareness of being part of society and never standing apart from the common issues of the nation.

In response to the severe losses that Northern citizens have been facing due to Typhoon Yagi, the UTS community has come together to support students, teachers, and schools in the hardest-hit areas through the campaign 'From Heart to Heart.' Since its launch two weeks ago, UTS has received enthusiastic support from all members of its community.

"Chuyến tàu yêu thương" xuất phát từ UTS đến Trường Tiểu học Cầu Ham, xã Đồng Tâm, huyện Bắc Quang, tỉnh Hà Giang đã tiếp đáp thành công với những món quà đầy ý nghĩa và tinh thần sẻ chia sâu sắc từ toàn thể Cộng đồng UTS. Cùng nhau, cộng đồng UTS đã góp phần mang đến cho các em những điều kiện học tập thuận lợi hơn, lan tỏa sự ấm áp đến với các bạn học sinh và người dân miền Bắc.

Với tinh thần "Nhà trường giúp nhà trường, giáo viên giúp giáo viên, học sinh giúp học sinh", UTS rất tự hào và biết ơn vì sự đồng lòng và chung tay của toàn thể cộng đồng chúng ta. Đặc biệt, UTS gửi lời cảm ơn sâu sắc đến Phụ huynh bạn Bùi Lâm Phúc, học sinh khối 12 đã tận tâm đồng hành, góp phần lan tỏa ý nghĩa tuyệt vời của hoạt động này!

The 'Train of Love' departed from UTS to Cau Ham Primary School in Dong Tam commune, Bac Quang district, Ha Giang province, successfully delivering meaningful gifts and a deep spirit of sharing from the entire UTS community. Together, the UTS community has helped provide students with better learning conditions, spreading warmth to both students and residents in the North.

With the spirit of 'Schools helping schools, teachers helping teachers, students helping students,' UTS is proud and grateful for the unity and efforts of our entire community. In particular, UTS extends heartfelt thanks to the parents of student Bui Lam Phuc from the 12th grade for their dedicated support, contributing to promoting the meaningful impact of this initiative!



CÔNG BỐ DANH SÁCH HỘI ĐỒNG HỌC SINH NĂM HỌC 2024 – 2025

ANNOUNCEMENT ON STUDENT COUNCIL LIST FOR THE 2024 – 2025 ACADEMIC YEAR



Minh Quang
President



Linh Chi
Vice-President

Chủ tịch và Phó Chủ tịch Hội đồng Học sinh là tiếng nói đại diện cho học sinh, kết nối với Nhà trường để thúc đẩy thay đổi tích cực và cải thiện trải nghiệm học tập. Không chỉ là người dẫn dắt, chúng mình còn là cầu nối gắn kết UTS-ers, đóng góp và truyền cảm hứng tích cực cho sự phát triển của Hội đồng học sinh, Nhà trường và toàn thể Cộng đồng UTS.

The President and Vice President of the Student Council serve as the voice of the students, connecting them with the school to promote positive innovation and improve their learning experience. Not only are we leaders, but we also act as a bridge to unite UTS-ers, contributing to the growth of the Student Council, the School, and the entire UTS community.



Minh Trang
Finance Manager



Thiên Quân
Operations Manager



Thiện Thắng
PR & Marketing Manager



Công Thiện
Multimedia Manager



Thư Lê



HOUSE LEADERS



Thái Hoà



Gia Cát



Tiến Đạt



Hoàng Anh



Khánh Thy



Bảo Hân

Các Trưởng ban và Trưởng Nhà là cầu nối giữa học sinh và Nhà trường, đóng vai trò quan trọng trong việc dẫn dắt và hỗ trợ cộng đồng học sinh. Các bạn phụ trách các mảng khác nhau để tạo ra các hoạt động thú vị cho toàn thể cộng đồng học sinh như: lên kế hoạch sự kiện, quản lý ngân sách, khuyến khích tham gia hoạt động ngoại khóa... Từ đó, góp phần xây dựng tinh thần đoàn kết trong cộng đồng UTS. Nỗ lực của các bạn truyền cảm hứng cho một cộng đồng học tập tích cực và năng động.

The Heads of Departments and House Leaders act as a bridge that connects Students and the School, playing a vital role in guiding and supporting the student community. Each student is responsible for different areas to create engaging activities for all students, such as planning events, managing budgets, and encouraging participation in extracurricular activities. Through these efforts, they foster a spirit of unity within the UTS community. Their dedication cultivates a positive and dynamic learning environment.

STUDENT COUNCILS' REFLECTIONS

"Trở thành Chủ tịch Hội học sinh UTS trong năm học 2024 - 2025 đã giúp mình nhận ra rằng lãnh đạo hiệu quả không chỉ là dẫn dắt các bạn đồng trang lứa, mà còn là khích lệ và truyền cảm hứng để mọi người có thể lên tiếng chia sẻ suy nghĩ của mình. Ở vai trò này, mình đã học được tầm quan trọng của sự hợp tác và làm việc nhóm, những giá trị cốt lõi của một công dân toàn cầu, vì giao tiếp hiệu quả chính là chìa khóa để giải quyết vấn đề. Đây là trải nghiệm này vô cùng quý giá đối với mình; nó đã giúp mình có suy nghĩ và hành động một cách thấu đáo hơn, đồng thời giúp mình trở thành một nhà lãnh đạo đồng cảm. Mình rất hào hứng khi có thể tiếp tục phát triển trong vai trò này và tạo nên những thay đổi tích cực cho cộng đồng học sinh UTS."

"Becoming the President of the UTS Student Council for the 2024-2025 school year has made me realize that effective leadership is not just about guiding my peers, but also about empowering and inspiring everyone to voice their thoughts. In this role, I have learned the importance of collaboration and teamwork, which I believe are core values of a global citizen, as effective communication is key to problem-solving. This experience is incredibly valuable to me; it has encouraged me to think and act thoughtfully and helped me become a leader with empathy. I am excited to continue growing in this role and to create positive changes for the UTS student community."



Trần Minh Quang
Active President of UTS Student Council
SY 2024 – 2025



Hoàng Linh Chi – Ariel
Active Vice President of
UTS Student Council SY 2024 – 2025

"Gần đây, chúng mình đã có cơ hội tham gia một chương trình giao lưu với một trường tại Hàn Quốc, nơi mình được khám phá văn hóa, truyền thống và ngôn ngữ của họ, đồng thời có những cuộc trò chuyện đáng nhớ với những người bạn phương xa. Chúng mình đã dạy nhau cách nói "Xin chào" bằng tiếng Việt và "안녕하세요" bằng tiếng Hàn, xây dựng tình bạn xuyên biên giới. Vào tháng 11 tới đây, Hội học sinh sẽ vinh dự được chào đón thêm nhiều người bạn từ Hàn Quốc đến với UTS, mong rằng những chương trình trao đổi này sẽ thắt chặt mối quan hệ giữa các trường và giúp chúng mình phát triển những phẩm chất cần thiết để trở thành công dân toàn cầu."

"Recently, we had the opportunity to participate in an exchange program with a school in South Korea, where we explored their culture, traditions, and language, while also having meaningful conversations with distant friends. We taught each other how to say "xin chào" in Vietnamese and "안녕하세요" in Korean, breaking down barriers and building friendships that transcend borders. In November, the Student Council will have the honor to welcome more South Korean students to UTS, hoping that these exchange programs will strengthen the relationships between our schools and help us develop the qualities needed to become global citizens."

PROUD TO BE A GLOBAL UTS-ERS

Trở thành “công dân toàn cầu”
có ý nghĩa như thế nào đối với bạn?
What does “global citizenship” mean to you?



Hoàng Ngọc Lê Thư – Tibi – 3.1

Đối với mình, trở thành một công dân toàn cầu có nghĩa là kết bạn và quan tâm đến mọi người trên khắp thế giới, bất kể họ đến từ quốc gia hay vùng lãnh thổ nào. Dù có sự khác biệt về văn hóa, nếu chúng ta biết hiểu và trân trọng sự đa dạng đó, chúng ta có thể xây dựng những mối quan hệ bền vững và cùng nhau tạo ra một thế giới hòa bình.

For me, being a global citizen means making friends and caring for people around the world, regardless of which country or territory they come from. Even with cultural differences, if we can understand and appreciate that diversity, we can build lasting relationships and together create a more peaceful world.

Ngô Hoàng Uyên Phương – Jenny – 11.2

Đối với mình, công dân toàn cầu đồng nghĩa với việc bản thân không chỉ là một phần của một nền văn hóa hay một quốc gia duy nhất mà còn là một phần của cộng đồng toàn cầu. Bản thân mình cũng phải có trách nhiệm và sẵn sàng hành động vì các vấn đề toàn cầu như đói nghèo, phân biệt chủng tộc và biến đổi khí hậu.

For me, being a global citizen means that I am not only a part of one culture or country but also a member of the global community. I must take responsibility and be always ready to take action on global issues such as poverty, racism, and climate change.



Bạn có tự tin khi bước ra thế giới với tư cách là một công dân toàn cầu không?
Bạn đã làm gì tại UTS để chuẩn bị cho hành trình trở thành công dân toàn cầu của mình?
How confident you are when you step into the world as a global citizen? What have you done as UTS to enhance your global citizenship?

Hoàng Ngọc Lê Thư Tibi – 3.1



Ở UTS, mình học hầu hết các môn bằng tiếng Anh, điều này giúp mình có thể trò chuyện và kết nối với bạn bè trên khắp thế giới. Mình cũng đã được học về nhiều vấn đề trên thế giới như nạn đói hay sự biến đổi khí hậu có thể ảnh hưởng đến cuộc sống của con người; điều đó khiến mình suy nghĩ kỹ về những gì mình có thể làm. Là học sinh UTS, mình đã được học cách trở thành một công dân toàn cầu có trách nhiệm và biết quan tâm đến người khác và đến các vấn đề chung của xã hội!

At UTS, I learn most subjects in English, which helps me communicate and connect with friends across the globe. I also learned about how many global issues, like hunger or climate change, can affect people's lives; this has made me think carefully about what I can do to mitigate those. As a UTS student, I have been taught how to be a responsible global citizen who cares for others and addresses common societal issues!

Well-being and Global Citizen are the two subjects, which I believe are very necessary and practical in this school year. Through these courses, I've learned what it truly means to be a global citizen, including the appreciation for the differences among various cultures and societies. With the valuable knowledge I've acquired here at UTS, I'm fully prepared and very confident to step out into the world as a proud UTS global citizen."



Ngô Hoàng Uyên Phương Jenny – 11.2

Các môn học mới như Sức Khỏe Toàn Diện và Công Dân Toàn Cầu rất có cần thiết và thiết thực trong năm học này. Qua các môn học này, mình đã học được ý nghĩa thực sự của việc trở thành một công dân toàn cầu, bao gồm sự trân trọng đối với sự khác biệt giữa các nền văn hóa và xã hội. Với những kiến thức quý giá mà mình đã có được ở UTS, mình đã chuẩn bị đầy đủ và rất tự tin khi bước ra thế giới với tư cách là một công dân toàn cầu đến từ UTS.



Nguyễn Cửu Ngô Huy Ron - 11.2

Chúng mình có một môn học mới trong năm nay, Công dân toàn cầu. Trong vài tháng đầu, mình đã được tìm hiểu về các vấn đề về định kiến chủng tộc và vai trò của mỗi cá nhân trong xã hội hiện đại. Qua môn học này, mình đã hiểu về các bối cảnh xã hội khác nhau và cách xã hội hình thành và phát triển cũng như vai trò của mình trong đó. Là một công dân toàn cầu UTS, mình học cách tôn trọng các góc nhìn khác nhau và điều này giúp mình trở nên cởi mở hơn và có góc nhìn phong phú về thế giới quan để có thể thích nghi với nhiều tình huống khác nhau. Vì vậy, khi bước vào thế giới hội nhập, mình đã chuẩn bị đầy đủ với sự tự tin, sáng tạo và khả năng thích ứng.

We have a new subject this year – Global Citizenship. In the first few months, I've learned about racial bias and individual roles in society. Through this subject, I've gained a deep understanding of social imagination and how society functions, and my role as well. As a Global UTS-er, I learned to appreciate different perspectives, which fosters me to become more open-minded and enriches my worldview, letting me be more adaptable to different situations. Therefore, when I step into the world, I am well-prepared with confidence, creativity, and adaptability.





ART ATTACK 2024

SÂN CHƠI ƯƠM DƯỠNG TÍNH SÁNG TẠO ĐỘC ĐÁO CỦA CÁC 'NGHỆ SĨ NHÍ' UTS

ART ATTACK 2024
A DISTINCTIVE CONTEST FOSTERING CREATIVITY OF UTS 'YOUNG ARTISTS'

Sự kiện Art Attack đã được tổ chức vào tháng 9 năm 2024 như một phần trong cam kết của Hội đồng Nhà về việc thúc đẩy tinh thần công dân toàn cầu thông qua sự sáng tạo. Hai giờ đồng hồ hoàn toàn đắm chìm trong việc cùng nhau sáng tạo nghệ thuật đã làm sự kiện trở nên đáng nhớ với toàn thể Cộng đồng UTS.



Art Attack was held in September 2024 as part of our commitment to fostering global citizenship through creative expression. Scheduled to maximize participation, it took place during a two-hour block, allowing students ample time to immerse themselves in the collaborative creation of artwork. During this event, students worked together in mixed-grade groups, guided by themes that celebrated global art styles and traditions. This structure encouraged students to view creativity as a universal language, fostering cultural appreciation through hands-on experience.



Ngôn ngữ của sự sáng tạo được các UTS-ers thể hiện qua chuỗi hoạt động thú vị: hoạt động vẽ tranh trực tiếp, triển lãm tôn vinh nghệ thuật từ các Nhà, sân khấu trình diễn tự do... Sân chơi nghệ thuật được Nhà "Citrine" thổi bùng lên ngọn lửa sáng tạo của các bạn học sinh.

The essence of Art Attack aligns with UTS's global citizenship values by providing a space where students could exchange perspectives, respect cultural diversity, and recognize the interconnectedness of artistic traditions worldwide. The collaboration required in this large-scale event helped students practice essential life skills: teamwork, effective communication, and project management, as they moved from the ideation to the final stages of each piece.

Nghệ thuật kết nối các nền văn hóa với nhau. Sự kiện không chỉ giúp các UTS-ers củng cố tinh thần công dân toàn cầu thông qua việc trao đổi, tôn trọng sự đa dạng văn hóa mà còn rèn luyện các kỹ năng cần thiết: làm việc nhóm, giao tiếp hiệu quả và quản lý dự án, từ giai đoạn lên ý tưởng đến khi hoàn thành từng tác phẩm.



Ultimately, Art Attack reinforced how art can bridge cultural differences, creating an environment where students learned to value diversity and see themselves as part of a broader, interconnected world.



Sự kiện sắp tới UTS Olympics

Next event: UTS Olympics (Inter-House Sports Competition)



Sự kiện UTS Olympics sắp tới sẽ được tổ chức trong khu thể thao hiện đại mới tại UTS cơ sở Văn Lang, mang đến những trải nghiệm thể thao thú vị, đa dạng dành cho các bạn học sinh. UTS Olympics hứa hẹn sẽ là một sự kiện Nhà đáng nhớ, tận dụng tối đa hệ thống cơ sở vật chất mới được nâng cấp để mang lại niềm vui, tinh thần đoàn kết và khuyến khích rèn luyện thể chất cho các bạn học sinh.

The upcoming UTS Olympics will take place at our brand-new sports facilities at the Van Lang Campus, offering students the chance to experience a variety of exciting athletic activities with state-of-the-art amenities. The event is anticipated to be a remarkable occasion, taking full advantage of the newly upgraded facilities to bring joy, foster team spirit, and encourage physical fitness among students.



Tại UTS Olympics, các công dân toàn cầu UTS sẽ tham gia các môn thể thao như bóng rổ, bóng đá, cầu lông, cờ vua, v.v., Cùng theo dõi và chờ đón thông tin của sàn đấu "UTS Olympic" trong thời gian sắp tới nhé!

At the UTS Olympics, UTS global citizens will compete in sports such as basketball, football, badminton, chess, and more. Stay tuned for more information about the "UTS Olympics" coming soon!

HAPPY VIETNAMESE WOMEN'S DAY

GỬI ĐẾN "MỘT NỬA THẾ GIỚI" CỦA UTS NHỮNG MẬT NGỌT THẦM KÍN

SWEET MESSAGES TO "THE OTHER HALF OF THE WORLD" AT UTS

"Cầm chướng màu hồng
Cả đời chỉ biết vì chồng vì con
Kiên trung bất khuất sắc son
Chúc chị em mãi đẹp giời uy nghi"

Thầy Đặng Quang
giáo viên Chương trình Quốc gia



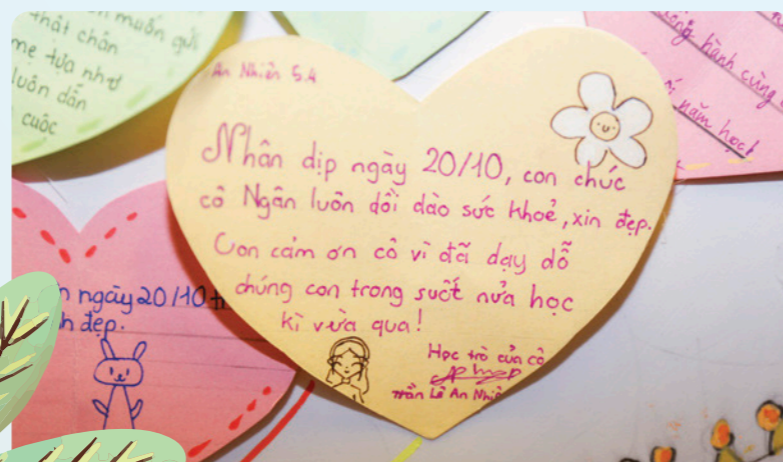
"Pink carnations bloom so bright,
A life for husband and for child,
Steadfast hearts with loyal light,
May all the women shine with grace, so mild."

Mr. Đặng Quang
Teacher, National Program

Xúng xính trên mình những bộ áo dài truyền thống cùng hình ảnh đóa sen tràn ngập khắp lối đi, cộng đồng UTS đã cùng nhau tri ân và bày tỏ lòng biết ơn với những người phụ nữ thân yêu của mình.



UTS community celebrated a remarkable 'Vietnamese Women's Day' with blooming lotus flowers in every corner and female teachers dressed in traditional Ao dai. We came together to express our appreciation for our cherished female colleagues.



Những hoạt động giản đơn, đôi lời bày tỏ mộc mạc của các thầy, các anh và các bạn học sinh nam như những tia nắng ấm gửi đến cho "một nửa thế giới" của cộng đồng UTS nhân dịp đặc biệt này. Chúc cho những "nữ chiến binh" sẽ mãi giữ được năng lượng tươi trẻ và ngọn lửa nhiệt huyết cho hành trình "Tận tâm Ươm dưỡng Nhân tài" tại UTS.

Joyful activities and heartfelt messages from male teachers and students shine like warm rays of sunshine sent to the "other half of the world" in the UTS community on this special occasion. May the "warrior women" at UTS maintain their youthful energy and passionate spirit to continue their journey of "Growing Talents with Care".

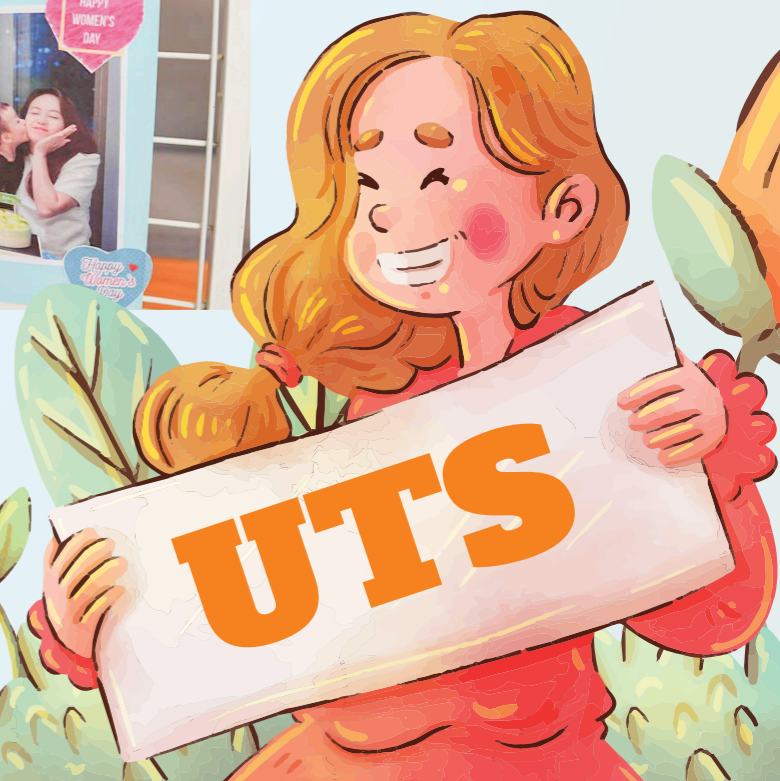


Những chiếc vòng và thiệp giấy nhỏ xinh của các em bé mầm non, những lời chúc ngọt ngào của các bạn học sinh trên những bông hoa bằng giấy chứa đựng tình yêu lớn lao dành tặng cho những người phụ nữ của các con.

The delicate bracelets and charming little cards made by the preschool children, along with the sweet wishes on paper flowers from secondary and high school students, hold immense love for their female teachers.

Những khoảnh khắc yêu thương dành cho "một nửa thế giới" đều được ghi lại thông qua chiếc gương với những bông sen và lan tỏa thông qua màn hình led tạo nên một không gian tràn ngập niềm vui và sự hạnh phúc khắp mọi góc ngách của UTS.

Moments of love sent to the "other half of the world" are captured and exhibited in various forms, creating a space filled with joy and happiness in every corner of UTS.





HANDS IN HANDS UTS-ERS CÙNG NHAU VƯƠN RA THẾ GIỚI!

Hands In Hands: UTS-ers Reaching Out to the World Together!

Ngày Liên Hợp Quốc (UN Day), diễn ra vào ngày 24 tháng 10 hàng năm, luôn mang theo những thông điệp mạnh mẽ về hòa bình và sự phát triển toàn cầu. Trong năm học 2024-2025, UTS-ers đã có một tuần thực sự sôi động tại UTS với chủ đề "Hands In Hands, We Stand". Đây không chỉ là dịp để nâng cao nhận thức về các mục tiêu toàn cầu, mà còn là cơ hội để học sinh cùng nhau học hỏi, khám phá và kết nối. Hãy cùng điểm lại một số hoạt động cực thú vị mà UTS-ers đã tham gia nhé!



The annual United Nations Day on October 24 radiates powerful messages about peace and global development. In the 2024-2025 academic year, UTS-ers enjoyed an exciting week at UTS with the theme "Hands In Hands, We Stand." This was not only an opportunity to raise awareness about global goals but also a chance for students to learn, explore, and connect with one another. Let's take a look at some of the exciting activities at UTS during this amazing week!



Từ 21-24/10, hoạt động "Unity in Diversity" diễn ra trong các tiết học Global Citizenship đã biến hóa UTS-ers trở thành những "nhà thám hiểm" tri thức, giải đố và tìm hiểu về những hoạt động mà Liên Hợp Quốc đang thực hiện để giúp thế giới tốt đẹp hơn.

From October 21-24, the "Unity in Diversity" activity during Global Citizenship classes transformed UTS-ers into "knowledge explorers," solving puzzles and discovering the initiatives the United Nations is undertaking to make the world a better place.

Nhằm nâng cao nhận thức của UTS-ers về những vấn đề toàn cầu, UTS đã tổ chức Hội nghị Liên Hợp Quốc mô phỏng (Model United Nations), đóng vai làm đại diện các nước trên thế giới nêu lên suy nghĩ của mình và cùng nhau thảo luận về chủ đề Mục tiêu Phát triển bền vững số 4: Đảm bảo giáo dục chất lượng toàn diện và công bằng, đồng thời thúc đẩy cơ hội học tập suốt đời cho tất cả mọi người. Đây là sân chơi trí tuệ, thử thách UTS-ers với tài Tranh biện nhưng cũng là cơ hội để trau dồi những kỹ năng và kiến thức cần thiết của một công dân toàn cầu.

To raise UTS-ers' awareness of global issues, UTS organized a Model United Nations conference, where students acted as representatives of various countries, sharing their thoughts and discussing Sustainable Development Goal 4: Ensuring inclusive and equitable quality education and promoting lifelong learning opportunities for all. This intellectual activity challenged UTS-ers with their debating skills while providing an opportunity to develop essential knowledge and skills as global citizens.



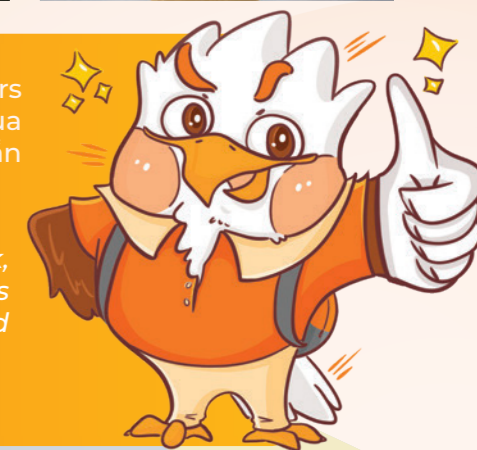
Để chuỗi sự kiện hưởng ứng ngày Liên Hợp Quốc trở nên trọn vẹn, 30 UTS-ers tiêu biểu của khối 6, 7 và 8 đã có dịp giao lưu văn hóa cùng các bạn học sinh từ trường Gwangju, Hàn Quốc. Đây chắc chắn là một trải nghiệm đáng nhớ, bởi có thêm cơ hội khám phá về văn hóa xứ sở Kim chi, giao lưu với bạn bè quốc tế và mở rộng tầm nhìn về thế giới xung quanh.

To complete the series of events in celebration of United Nations Day, 30 outstanding UTS-ers from grades 6, 7, and 8 had the chance to engage in cultural exchange with students from Gwangju, South Korea. This was surely a memorable experience, offering a chance to explore Korean culture, connect with international friends, and broaden their perspectives on the world around them.



Hy vọng qua các hoạt động trong tuần lễ Ngày Liên Hợp Quốc, UTS-ers đã có những trải nghiệm thú vị để hình thành kỹ năng và tư duy của công dân toàn cầu – những tài năng có khả năng suy nghĩ rộng mở, sẵn sàng kết nối và đóng góp cho một thế giới tốt đẹp hơn.

We hope that through the activities during United Nations Week, UTS-ers have had enjoyable experiences that help shape their skills and mindsets as talented global citizens, capable of open-minded thinking, ready to connect and contribute to a better world.



UT-SPOOKTACULAR

"PHÙ PHÉP" CHO BỮA TIỆC MA QUÁI LÔI CUỐN VÀ ĐẦY MÀU SẮC
"MAGIC" FOR A FANTASTIC AND COLORFUL HALLOWEEN PARTY!

UT-Spooktacular mang đến một bữa tiệc hoá trang đầy ma mị, nơi các UTS-ers biến hóa và thổi hồn vào những nhân vật từ phim ảnh, sách truyện, biến trường học trở thành một vùng đất kỳ diệu ngập tràn sắc màu. Với khả năng sáng tạo độc đáo, các "hạt mầm tài năng" đã hô biến không khí tại trường trở nên bí ẩn hơn bao giờ hết.



UT-Spooktacular brings an enchanting costume party where UTS-ers transform and breathe life into characters from movies and books, turning the school into a magical, colorful realm. With their unique creativity, these "seeds of talent" have made the school atmosphere more mysterious than ever.

CẤP MẦM NON

Kindergarten

Các bé mầm non háo hức diện đồ hóa trang Halloween cực chất đến trường, cùng nhau nặn những chú nhện nhỏ xinh đáng yêu. Mỗi "tác phẩm" đều mang phong cách rất riêng, vừa ma mị vừa ngộ nghĩnh, khiến không khí Halloween thêm phần vui nhộn và đầy ắp tiếng cười!



The preschoolers eagerly donned their coolest Halloween costumes for school and created adorable little models of spiders. Each "masterpiece" had its own unique style, both spooky and whimsical, adding a fun and laughter-filled vibe to the Halloween festivities!



KHỐI TIỀN TIỂU HỌC – TIỂU HỌC

Preschool - Primary School



Các bạn nhỏ khối Tiền tiểu học và Tiểu học đã được tham gia vào các hoạt động thủ công và sáng tạo như làm đồ trang trí, thiết kế giỏ kẹo Halloween, hóa trang thành các nhân vật yêu thích, và trải nghiệm trò chơi "Trick or Treat" tại các trạm Halloween khác nhau. Bằng sự ngây ngô và đáng yêu của mình, các bạn nhỏ đã thu về "chiến lợi phẩm" với những chiếc túi xinh đầy kẹo.

The little students in Preschool and Primary levels participated in creative craft activities, such as making decorations, designing Halloween pumpkin bags, dressing up as their favorite characters, and experiencing "Trick or Treat" at various Halloween stations. The innocent and adorable students filled their bags with candy, creating an exciting Halloween atmosphere.



Không những thế, các em còn cùng nhau tham gia hoạt động sáng tác truyện tranh Halloween. Các bạn có tò mò những câu chuyện đầy "rùng rợn" đến mức nào không? Hãy cùng xem qua một vài tác phẩm nổi trội ở những trang tiếp theo nhé.

Moreover, they also collaborated on creating Halloween comic stories. Are you curious about just how "spooky" those stories turned out? Let's take a look at a few of their creations on the following pages!

KHỐI TRUNG HỌC

Secondary and High School

Các anh chị Trung học đã thể hiện tài năng, sự sáng tạo của mình với cuộc thi cosplay, nơi các bạn học sinh thỏa sức sáng tạo với các nhân vật đặc sắc. Bên cạnh đó, sự kiện UTS Halloween Expo 2024 đã mang đến một không gian triển lãm ấn tượng, tạo cơ hội cho các bạn học sinh trình bày các sản phẩm sáng tạo và ý tưởng độc đáo của mình, biến khuôn viên trường học thành một nơi tràn ngập sắc màu Halloween.



The Secondary and High school students showcased their talents and creativity in a cosplay competition called 'UTS Halloween Expo 2024', where they freely expressed themselves through distinctive characters. Additionally, the contest offered an impressive exhibition space, allowing students to display their unique creativity through their Halloween costumes, transforming the school grounds into a vibrant Halloween wonderland.

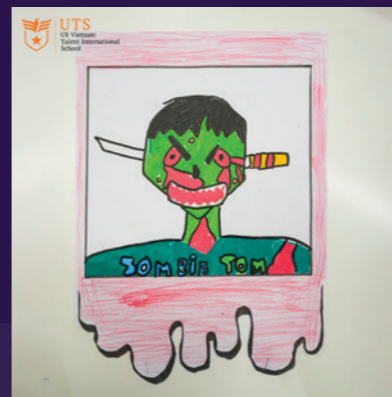
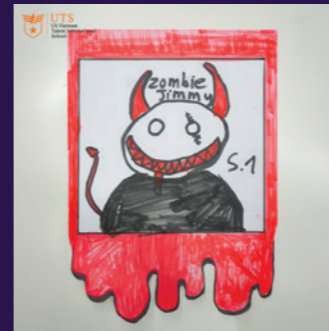
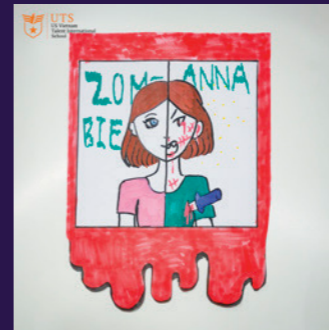
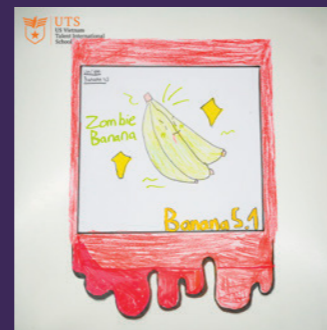
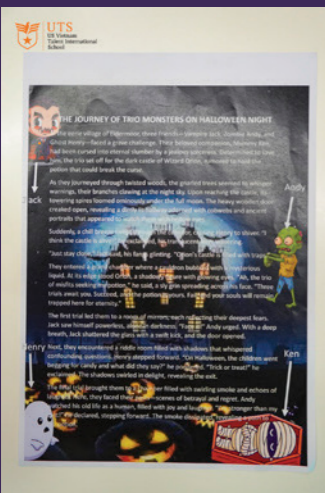


UT-SPOOKTACULAR

PHÙ PHÉP CHO BỮA TIỆC MA QUÁI LÔI CUỐN VÀ ĐẦY MÀU SẮC



UT-SPOOKTACULAR

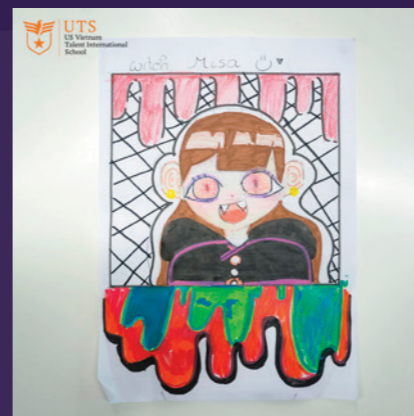


One day, I saw a sinister zombie, and it transformed into a dragon and a monster. It had a curse and went shopping to buy food, then went to my neighbor's house to eat everyone there. It came to my house too, and then my body turned green.

- Zombie Tom -

One day, I went on a trip with my family. We didn't know that this forest was cursed! At midnight, I woke up from a nightmare. I felt shadowy and bloodthirsty, and then I ate my family. I didn't realize a zombie had taken over my body, so I ate their brains.

- Zombie Lisa -



One day, I got lost in the forest; it was so scary. Carrot said, "I see the lair!" I replied, "We can go into the lair." I heard a scream and started to cry. Then I saw the witch. She bit me, and I turned into a witch.

- Misa Witch -



Sự kiện sắp tới

Upcoming events

Tháng 11 – Tháng của sự tri ân, UTS sẽ mang đến cho các bạn học sinh chuỗi hoạt động đầy bất ngờ và thú vị. Hãy nạp năng lượng và lưu lại lịch sự kiện để không bỏ lỡ bất kỳ trải nghiệm đáng nhớ nào UTS-ers nhé!

November - The month of appreciation, UTS will bring everyone a series of surprising and interesting activities. Recharge your energy and save the dates so our UTS-ers don't miss any memorable experiences!



Game



01 Mê Cung

Decode the maze

Vào một ngày đẹp trời nọ, Eagle vô tình ngủ quên. Để nhanh chân đến trường, Eagle đã thử tìm đường tắt để đi nhưng bị lạc mất rồi. Hãy giúp Eagle tìm đường đến trường nhanh nhất để kịp giờ lên lớp nhé!

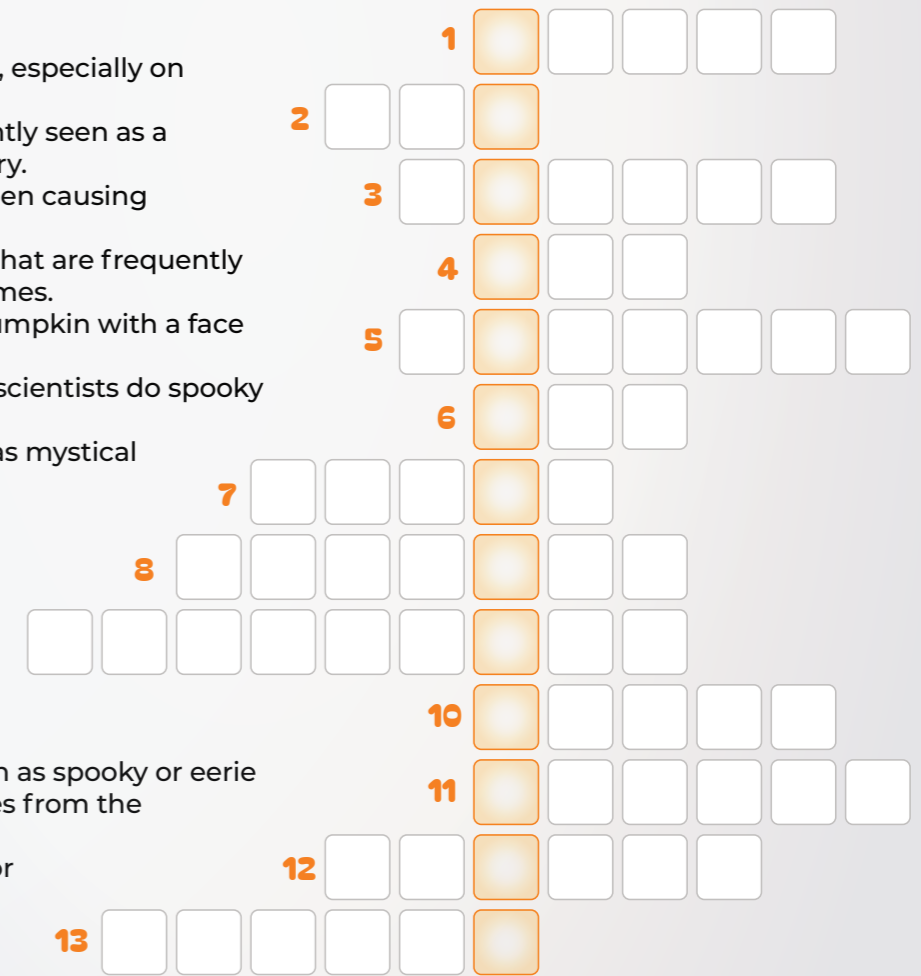
One fine day, Eagle accidentally overslept. Eagle tried to find a shortcut to get to school quickly but got lost. Please help Eagle find the fastest way so that he can get to school in time!



02 Ô chữ

Word Puzzle

- A spirit that haunts old house, especially on Halloween
- This nocturnal bird is frequently seen as a symbol of wisdom and mystery.
- Mischievous creature often seen causing trouble on Halloween night
- Halloween-related creatures that are frequently spotted flying about eerie homes.
- A glowing object, usually a pumpkin with a face carved into it
- A haunting area where crazy scientists do spooky experiments
- A person who does magic, has mystical knowledge, or interacts with supernatural forces.
- A mythical creature sustains itself by consuming the life essence—usually blood—of the living
- A magical 'vehicle' for flight in folklore
- The color of bones, often seen as spooky or eerie
- An undead character that rises from the grave
- Something that causes fear or unease
- A box in which a corpse is buried



1. Ghost
2. Owl
3. Goblin
4. Bat
5. Lantern
6. Lab
7. Witch
8. Vampire
9. Broomstick
10. Ivory
11. Zombie
12. Creepy
13. Coffin

HỒI KẾT

The end

Bên ngoài không gian 4 bức tường của lớp học là thế giới rộng lớn với muôn hình vạn trạng đang chờ các bạn khám phá.

Mỗi bài học, mỗi hoạt động đều được UTS lồng ghép những kiến thức và kỹ năng hữu ích cho những công dân toàn cầu UTS trong tương lai. UTS tin rằng, những tiết học đặc biệt, những hoạt động trải nghiệm tại trường và chuỗi sự kiện tháng 10 đã giúp các chú đại bàng trở nên tự tin hơn, hiểu rõ hơn về hành trang cần thiết cho chặng đường phía trước của mình.

Trở thành một công dân toàn cầu, đó là một hành trình dài, và cần rất nhiều sự cố gắng. Hy vọng rằng với những kỹ năng, những giá trị và sự tự tin được ươm dưỡng hằng ngày tại UTS, các chú đại bàng sẽ mang trên mình hành trang vững chắc để tự tin hội nhập quốc tế.

Hãy cất cao đôi cánh và bùng nổ hơn nữa trong năm học 2024 - 2025, UTS-ers nhé!

Beyond the walls of the classroom is a wide world filled with amazing experiences just waiting for your exploration.

Each lesson and activity at UTS are infused with valuable knowledge and skills for the future global citizens of UTS. We believe that these special lessons, experiential activities, and the series of events in October have helped our eagles become more confident and better aware of the essential preparation for the journey ahead.

Becoming a global citizen is a long journey that requires significant effort. We hope that with the skills, values, and confidence nurtured daily at UTS, our eagles will be equipped with a strong foundation to confidently integrate into the international community.

So spread your wings and soar even higher in the 2024-2025 academic year, UTS-ers!



HỆ THỐNG TRƯỜNG QUỐC TẾ NAM MỸ UTS US VIETNAM TALENT INTERNATIONAL SCHOOL SYSTEM

UTS VAN LANG COMPLEX

Cổng 1 | Gate 1:
69/68 Đặng Thùy Trâm, phường 13, quận Bình Thạnh, TP.HCM
69/68 Dang Thuy Tram str., ward 13, Binh Thanh dist., HCMC

Cổng 2 | Gate 2
80/68 Dương Quang Hàm, phường 5, quận Gò Vấp, TP.HCM
80/68 Duong Quang Ham str., ward 5, Go Vap dist., HCMC

UTS BOTANIQUE CAMPUS

360D Bến Vân Đồn, phường 1, quận 4, TP.HCM
360D Ben Van Don str., ward 1, dist. 4, HCMC

UTS SAIGON SOUTH CAMPUS

Đường số 22, Phong Phú 5, huyện Bình Chánh, TP.HCM
Road no.22, Phong Phu 5, Binh Chanh dist., HCMC

HOTLINE
(028) 710 78887

*Thân mời tất cả thành viên của Cộng đồng UTS bao gồm Giáo viên,
Nhân viên, Quý Phụ huynh và các bạn Học sinh gửi bài viết cộng tác
cho UTS Magazine qua địa chỉ email: info@utschool.edu.vn*

info@utschool.edu.vn
www.utschool.edu.vn